

Seminarium literaturoznawcze 2026/2027

dr Weronika Łaszkiewicz

Celem seminarium jest przygotowanie studentów do napisania pracy licencjackiej z zakresu literaturoznawstwa. Seminarium skierowane jest do osób zainteresowanych anglosaską literaturą fantastyczną w różnych jej odmianach (np. fantasy, science fiction, horror, dystopia). W czasie naszych spotkań będziemy omawiać procesy historycznoliterackie wiodące do ich rozwoju, dyskutować na temat czołowych przedstawicieli i ich twórczości oraz analizować wybrane teksty akademickie poświęcone tematyce seminarium. W pracach dyplomowych studenci przeprowadzą samodzielną analizę wybranych utworów pod kątem wskazanego problemu badawczego (np. konstrukcji fantastycznego świata, zapożyczeń z religii, mitologii, baśni i innych źródeł, przedstawienia płci, rasy i klasy, miejsca fantastyki w literaturze popularnej, itp.). Prace mogą dotyczyć twórczości np., Margaret Atwood, Neila Gaimana, Roberta E. Howarda, Ursuli K. Le Guin, Stephen Kinga, George'a R.R. Martina, J.K. Rowling, Brandona Sandersona, J.R.R. Tolkiena lub innego wybranego autora/autorki wpisującego się w nurt anglosaskiej fantastyki.

dr Tomasz Sawczuk

Celem seminarium jest przygotowanie studentów do napisania pracy licencjackiej z zakresu literaturoznawstwa. Studenci zostaną zapoznani z oczekiwaniami i wymogami dotyczącymi prac dyplomowych oraz możliwymi kierunkami poszukiwań badawczych, by w następstwie dyskusji i refleksji dokonać wyboru najodpowiedniejszego tematu, a następnie napisać i złożyć pracę.

Zakres tematyczny seminarium obejmie literaturę amerykańską drugiej połowy XX wieku (ze szczególnym uwzględnieniem prozy) oraz przemiany zachodzące w jej obrębie w kolejnych powojennych dekadach, jak również elementy kultury amerykańskiej i teorii literatury.

Zagadnienie związane z tematem seminarium to, między innymi:

- Bitnicy
- pisarstwo afro-amerykańskie
- pisarze i pisarki południa
- eksperyment literacki lat 60. i 70.
- pisarstwo etniczne i kobiece
- nowy realizm

Wybrana literatura:

The Norton Anthology of American Literature (7th ed.) (vol. C-E)

A New Literary History of America (Harvard University Press, 2009)

Historia literatury amerykańskiej XX wieku (Universitas, 2004)

A Concise Companion to Postwar American Literature and Culture (Blackwell, 2004)

The Cambridge Companion to American Literature, vol. 7 (CUP, 2008)

dr Anna Maria Karczewska

Seminarium jest poświęcone humanistyce środowiskowej, szczególnie niebieskiej humanistyce, która jest stosunkowo nowym i wartko rozwijający się obszarem badań, których przedmiotem jest woda. Będziemy zajmować się dyskursem antropocenu, zmianami klimatycznymi i katastrofą ekologiczną, relacjami więcej-niż-ludzkimi i ich reprezentacją w literaturze anglojęzycznej (fikcja klimatyczna oraz non-fiction).

Seminarium językoznawcze 2026/2027

dr Ewa Ligocka

Seminarium przeznaczone jest dla studentów zainteresowanych badaniami językoznawczymi, którzy chcieliby napisać pracę licencjacką z leksykologii angielskiej. Kurs obejmuje: prezentację formalnych zasad i wymogów dotyczących pisania pracy dyplomowej, przygotowanie do sformułowania problemu badawczego i tematu pracy, dyskusje o zagadnieniach związanych z dziedziną, oraz systematyczne spotkania z Promotorem w celu omawiania i poprawiania poszczególnych fragmentów pracy. Celem kursu jest przygotowanie studenta do napisania i obrony pracy licencjackiej. The seminar is designed for students interested in linguistic research who would like to write a diploma thesis in English lexicology. During the course, students will learn about the formal requirements pertaining to their diploma thesis and receive practical instructions about a thesis focused on literary criticism. It is expected that students will engage in regular discussion with their supervisor and submit parts of their thesis for critical review, in order to ensure that, by the end of the course, they will be able to submit a complete diploma thesis that fulfils the necessary requirements.

dr Krzysztof Puławski

Seminarium będzie poświęcone głównym problemom współczesnego przekładoznawstwa i temu, jak manifestują się w istniejących tłumaczeniach. Powinno to dać studentom narzędzia do badania konkretnych tłumaczeń, co będzie stanowiło podstawę ich prac licencjackich.

Pierwszy semestr poświęcimy na badanie głównych pojęć przekładoznawczych, poczynając od samej definicji przekładu, poprzez różne rodzaje przekładów, aż po problem ekwiwalencji, błędów w tłumaczeniu, aluzji językowych i kulturowych, w tym tłumaczenia idiomów. Jeśli pojawią się osoby zainteresowane, poświęcimy też kilka zajęć tłumaczeniu poezji i piosenek. Program seminarium będzie też dostosowywany na bieżąco do potrzeb studentów.

Drugi semestr rozpoczniemy od kwestii technicznych, dotyczących samego pisania pracy, a następnie wykorzystamy go na omawianie konkretnych prac i związanych z nimi problemów. Studenci otrzymają harmonogram pracy na kolejne miesiące. Prowadzący seminarium nie będzie przyjmował prac, które w całości powstały tuż przed terminem obrony, czyli w czerwcu 2026 roku.

dr Paweł Dąbrowski

Tematyka seminarium skupia się na pogłębianiu wiedzy i umiejętności w zakresie językoznawstwa stosowanego ze szczególnym uwzględnieniem współczesnych koncepcji doskonalenia językowego w procesie ustawicznego samokształcenia oraz teorii i praktyki translatorycznej.

Zakres tematyczny prac:

1. Rola AI w samokształceniu językowym: charakterystyka dostępnych narzędzi; porównanie jakości informacji zwrotnej AI vs. człowiek; skuteczność planów nauki generowanych przez modele językowe; analiza przewagi i ograniczeń względem pracy wykonanej przez człowieka
2. Językowy obraz świata: zestawienie wybranych obszarów języka polskiego i angielskiego na płaszczyźnie gramatyki i/lub leksyki (np. sposoby wyrażania czasu, aspektu, znanej vs. nowej informacji) z perspektywy trudności w rozwijaniu kompetencji językowych
3. Tłumaczenia audiowizualne: analiza tłumaczenia filmu, serialu itp. z punktu widzenia zastosowanych strategii i technik tłumaczeniowych, w szczególności w odniesieniu do elementów kulturowych.

Podczas seminarium studenci nabywają pogłębioną wiedzę na temat konstruowania pracy licencjackiej: uczą się precyzyjnie formułować problem badawczy, opracowują bibliografię na podstawie wybranej literatury oraz doskonalą techniki i strategię prezentacji przyjętej tezy. Zaliczenie pierwszego semestru wymaga systematycznego i aktywnego udziału w zajęciach, przygotowania wystąpienia ustnego prezentującego założenia pracy dyplomowej oraz przedłożenia pisemnego fragmentu pracy z wykorzystaniem co najmniej sześciu pozycji bibliograficznych. Warunkiem zaliczenia drugiego semestru i całego kursu jest złożenie ukończonej pracy dyplomowej.

Wybrana literatura

Belczyk, A. (2023). *Sztuka tłumaczenia filmów*. Miasto Książek.

Boroditsky, L. (2011). How languages construct time. In S. Dehaene & E. M. Brannon (Eds.), *Space, time and number in the brain: Searching for the foundations of mathematical thought* (pp. 333–341). Academic Press. <https://doi.org/10.1016/B978-0-12-385948-8.00020-7>

Creswell, J. W. (2013). *Qualitative inquiry & research design: Choosing among five approaches*. Sage.

Dörnyei, Z. (2007). *Research methods in applied linguistics: Quantitative, qualitative, and mixed methodologies*. Oxford University Press.

Edmett, A., Ichaporia, N., Crompton, H., & Crichton, R. (2024). *Artificial intelligence and English language teaching: Preparing for the future* (2nd ed.). British Council.

Hejwowski, K. (2004). *Kognitywno-komunikacyjna teoria przekładu*. Wydawnictwo Naukowe PWN.

Hejwowski, K. (2015). *Iluzja przekładu. Przekładoznawstwo w ujęciu konstruktywnym*. Wydawnictwo Naukowe „Śląsk”.

Kim, D., Wang, C. K., Borowiec, K., Rein, N., Cho, J.-H. A., & Liu, J. J. (2026). Unlocking the future: A comprehensive review of ChatGPT in education. *Technology, Knowledge and Learning*, 31(1), 311–363. <https://doi.org/10.1007/s10758-025-09923-w>

King, K. A., Lai, Y.-J., & May, S. (2017). *Research methods in language and education*. Springer International Publishing.

Langacker, R. W. (1991). *Concept, image, and symbol: The cognitive basis of grammar*. Mouton de Gruyter.

Skowronek, B. (2022). The linguistic image of the world. *Academia: The Magazine of the Polish Academy of Sciences*, 4(76), 18–20.
<https://doi.org/10.24425/academiaPAS.2022.144673>

Slobin, D. I. (1996). From “thought and language” to “thinking for speaking.” In J. J. Gumperz & S. C. Levinson (Eds.), *Rethinking linguistic relativity* (pp. 70–93). Cambridge University Press.

Tomaszkiewicz, T. (2006). *Przekład audiowizualny*. Wydawnictwo Naukowe PWN.

Williams, B. (2024). *ChatGPT for language learners: Enhance your communication skills and cultural experience through artificial intelligence*. Independent.